



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 20 повестки дня

Устойчивое развитие

Австрия, Азербайджан, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эквадор и Эстония: пересмотренный проект резолюции

Совместные меры по оценке экологических последствий загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море, и по распространению информации об этом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды¹, состоявшейся в Стокгольме в июне 1972 года,

отмечая соответствующие положения Повестки дня на XXI век², принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 1992 года, которые были подтверждены в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³, принятом в Йоханнесбурге, Южная Африка, в сентябре 2002 года,

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1).

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.



ссылаясь на соответствующие международные и региональные документы, такие как Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву⁴, Конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов⁵, Конвенция о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики⁶, Конвенция по защите морской среды района Балтийского моря⁷, Картахенская конвенция о защите и освоении морской среды Большого Карибского региона⁸ и Лимская конвенция о защите морской среды и прибрежной зоны юго-восточной части Тихого океана⁹,

принимая к сведению заключительный доклад Специальной рабочей группы по сброшенным химическим боеприпасам для шестнадцатой сессии Хельсинкской комиссии и отмечая тот факт, что Хельсинкская комиссия на своей министерской сессии, состоявшейся в Москве 18–20 мая 2010 года, приняла решение создать группу экспертов Хельсинкской комиссии с целью обновить и изучить имеющуюся информацию о химических боеприпасах, которые были сброшены в Балтийском море,

отмечая, что государства-члены, международные и региональные организации и гражданское общество стали проводить мероприятия в целях обсуждения вопросов, касающихся загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море, и в целях поощрения международного сотрудничества и обмена опытом и практическими знаниями,

отмечая также наличие озабоченности по поводу возможных долгосрочных экологических последствий загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море, в том числе его потенциальных последствий для здоровья человека,

1. *отмечает* важность более широкого информирования об экологических последствиях загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море;

2. *предлагает* государствам-членам и международным и региональным организациям периодически делать обзор вопроса об экологических последствиях загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море, сотрудничать и добровольно обмениваться соответствующей информацией по этому вопросу;

3. *предлагает* Генеральному секретарю запросить мнения государств-членов и соответствующих региональных и международных организаций по вопросам, касающимся экологических последствий загрязнения, являющегося результатом сброса химических боеприпасов в море, а также в отношении возможных форм международного сотрудничества в целях проведения оценки и повышения информированности по этому вопросу и довести такие мнения до сведения Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии для дальнейшего рассмотрения.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

⁵ *Ibid.*, vol. 1046, No. 15749.

⁶ *Official Journal of the European Communities*, L. 104.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2099, No. 36495.

⁸ *Ibid.*, vol. 1506, No. 25974.

⁹ *Ibid.*, vol. 1648, No. 28325.